

Temelin Hearing 24.09.2011, Hluboká, Parkhotel
Eike Hallitzky Member of Parliament Bavaria

- **Coby poslanci Bavorského zemského sněmu mně nepřísluší, poučovat Českou republiku, co má dělat, ale určitě informovat o tom, co děláme my.**
 - a) Ale bezesporu jasné je: My pociťujeme plány České republiky ohledně atomového programu jako ohrožení střední Evropy zrovna tak, jak pan Pühringer, zemský hejtman Horních Rakous. Před Harrisburgem byly bezpečné atomové elektrárny americké, před Černobylem sovětské, před Fukushima japonské. Řeknu Vám následující: ani francouzské, ani německé, ani české atomové elektrárny nejsou bezpečné. V atomovém průmyslu neexistuje bezpečnost – ani v České republice ne, ani s premiérem Nečasem ne. Proto musí střední Evropa odstoupit od atomové energie.
 - b) Proto se budeme na všech právních a politických rovinách snažit zabránit výstavbě Temelína a zabránit realizaci dalších plánů na rozšíření atomového programu u našich českých sousedů. Jako příklad zde uvádím náš požadavek na termín jednání v Německu.
- **Německo vystupuje z atomového programu a nebude potřebovat atomovou energii z České republiky.**

Nejdůležitější důvody pro to jsou:

 - a) Energeticko-hospodářské:
 - Dobíhající atomové elektrárny budou krok po kroku nahrazovány stálou výstavbou kapacit regenerativních energií.
 - Přechnodné importy elektrického proudu z Francie a České republiky nemají nic do činění s nedostatkem energie v Německu, ale s tím, že tyto země nabízí v létě na trhu nadbytečné kapacity atomového proudu za dumpingové ceny a u nás energetické koncerny vypínají elektrárny na fosilní palivo.
 - Protože regenerativní energie jsou upřednostněny při napájení sítě, bude mít ČEZ stále méně možností prodávat atomový proud na německém trhu i za dumpingové ceny.
 - b) Politické:

Nejenom většina obyvatelstva, ale i všechny relevantní politické síly se jednoznačně usnesly na následujícím:

- Německo opustí atomovou energii a vstoupí do období regenerativních energetických zdrojů. To je konsens německé politiky.
- Změna tohoto stanoviska je politicky absolutně vyloučena, tato pozice je též podpořena energeticko-politicky, protože rozvoj regenerativních zdrojů probíhá mnohem rychleji, než se Zeleným vůbec zdálo.

c) Pro Českou republiku to znamená:

- Bylo by naivní si myslet, že Česká republika bude moci do Německa trvale exportovat atomový proud v relevantním objemu.
Atomový proud nebudeme kupovat!
- Nadto ukazují zkušenosti z Finska, že skutečné náklady na stavbu atomových elektráren a doba výstavby stále rostou a nejsou předem odhadnutelné.
- Proto považujeme rozšíření kapacit atomových elektráren nejen za masivní ohrožení existence a životů nás všech, ale i z českého hlediska za národně-hodpodářsky mylné.
Hospodářské škody postihnou Vaše občanky a občany, kteří budou muset právně a fakticky pro tuto výstavbu krvácet.
ČEZ ty peníze nemá.

Každá moudrá vláda bude posuzovat otázku výstavby českých atomových kapacit po rozhodnutích v Německu s mnohem větší skepsí než předtím.

- Říkám Vám ve Vašem vlastním zájmu: Nedělejte to!
Nebudujte dále Vaše atomové elektrárny!
- Ani silná slova Vašeho politického vedení nedosáhnou rentabilního provozu reaktorů.

- **Co bych si přál:**

Víme, že česká atomová politika těsně souvisí se strukturami energetického hospodářství:

- Státní monopol ČEZ zůstal i po částečné privatizaci těsně propojen s příslušnými ministerstvy. To vytváří publikované mínění o jaderné energii.
Nadto nejsou takové velkostruktury schopné realizace decentrálních regenerativních zdrojů.
- Při zohlednění tohoto propojení je podíl kritiků atomové energie kolem 40% ještě relativně vysoký.

Ale jedno je jasné:

Česká republika potřebuje v parlamentě a na veřejnosti silný ekologický hlas, jak tomu je v jiných zemích Střední Evropy

samozřejmostí. V hustě osídlené Střední Evropě jsme všichni spojeni do jednoho osudového společenství, ve kterém se dle toho musíme navzájem k sobě chovat a též pečlivě zacházet s životním prostředím - podstatou našeho života.

**Temelin Hearing 24.09.2011, Hluboka, Parkhotel
Eike Hallitzky MdL Bayern**

- **Als bayerischer Landtagsabgeordneter ist es nicht meine Aufgabe Tschechien zu belehren, was sie tun sollen sondern zu informieren über das, was wir tun**
 - a) Dabei ist aber auch klar: Wir empfinden die tschechischen Atompläne genauso als Bedrohung für Mitteleuropa wie der oberösterreichische Landeshauptmann Pühringer. Vor Harrisburg waren us-amerikanische Atomkraftwerke sicher, vor Tschernobyl waren sowjetische Atomkraftwerke sicher, vor Fukushima waren japanische Atomkraftwerke sicher. Ich sage Ihnen: weder französische noch deutsche noch tschechische Atomkraftwerke sind sicher. Es gibt keine Sicherheit in der Atomindustrie - auch nicht in Tschechien, auch nicht unter Premier Necas. Deshalb muss Mitteleuropa raus aus der Atomenergie.
 - b) Wir werden deshalb auf allen rechtlichen und politischen Ebenen versuchen, den Ausbau von Temelin und die darüber hinausgehenden Pläne für einen weiteren Ausbau der Atomenergie bei unseren tschechischen Nachbarn zu verhindern. Ich nenne hier beispielhaft unsere Forderung nach einem Erörterungstermin in Deutschland.

- **Deutschland steigt aus und wird keinen Atomstrom aus Tschechien brauchen.**

Die wichtigsten Gründe dafür:

 - d) Energiewirtschaftlich:
 - Die auslaufenden Atomkraftwerke werden Schritt für Schritt durch den kontinuierlichen Aufbau von Kapazitäten bei Erneuerbaren Energien ausgeglichen.
 - Die phasenweisen Stromimporte aus Frankreich und Tschechien haben nichts mit Energieknappheit in

Deutschland zu tun sondern damit, dass diese Länder im Sommer ihre überzähligen Atomstromkapazitäten zu Dumpingpreisen auf den Markt werfen und bei uns dann die Energiekonzerne ihre fossilen Kraftwerke abschalten.

- Wegen des Einspeisevorrangs erneuerbarer Energien, wird CEZ immer weniger Möglichkeiten bekommen, ihren Atomstrom selbst zu Dumpingpreisen auf dem deutschen Markt zu verkaufen.

e) Politisch:

Nicht nur die Mehrheit der Bevölkerung sondern alle relevanten politischen Kräfte haben sich eindeutig festgelegt:

- Deutschland steigt aus der Atomenergie aus und in das Zeitalter erneuerbarer Energien um. Das ist Konsens in der deutschen Politik.
- Eine Veränderung dieser Position ist politisch völlig ausgeschlossen und wird auch energiepolitisch dadurch unterstützt, dass die Entwicklung bei den erneuerbaren Energien sehr viel schneller geht, als sich das selbst die Grünen erträumt haben.

f) Für Tschechien heißt dies:

- Es ist eine naive Milchmädchenrechnung zu glauben, dass Tschechien seinen Atomstrom dauerhaft in relevantem Umfang nach Deutschland exportieren kann.
Wir werden Ihren Atomstrom nicht kaufen!
- Zudem zeigen die Erfahrungen von Finnland, dass auch die Baukosten und Bauzeiten von AKWs unübersehbar sind und ständig weiter steigen
- Deshalb halten wir den Ausbau Atomkraftwerkskapazitäten nicht nur für eine massive Gefahr für unser aller Lebensgrundlagen sondern auch aus tschechischer Sicht für volkswirtschaftlich falsch. Den wirtschaftlichen Schaden werden ihre Bürgerinnen und Bürger haben, denn sie werden rechtlich und faktisch für diesen Bau bluten müssen.
CEZ hat das Geld nicht.

Jede kluge Regierung wird die Frage des Ausbaus tschechischer Atomkraftkapazitäten seit den deutschen Entscheidungen zum Atomausstieg sehr viel skeptischer beurteilen.

- Ich sage Ihnen in Ihrem Eigeninteresse: Tun Sie es nicht!
Bauen Sie Ihre Atomkraftwerke nicht aus!
- Auch starke Worte ihrer politischen Führung werden die Reaktoren nicht rentabel machen.

- **Was ich mir wünschen würde:**

Die tschechische Atompolitik hängt stark mit den Strukturen der Energiewirtschaft zusammen:

- Das staatliche Monopol CEZ blieb auch nach der Teilprivatisierung eng verflochten mit den zuständigen Ministerien
Das schafft auch eine veröffentlichte Meinung für Kernenergie
Zudem sind derartige Großstrukturen keine Strukturen, die dezentrale erneuerbare Energien können.
- Unter Berücksichtigung dieser Verfilzung ist der Anteil der Atomkraftkritiker mit ca 40% noch relativ hoch.

Aber eines ist klar:

Tschechien braucht eine starke ökologische Stimme im Parlament und in der Öffentlichkeit, wie das in anderen Ländern Mitteleuropas ganz selbstverständlich der Fall ist. Im dicht besiedelten Mitteleuropa sind wir alle eine Schicksalsgemeinschaft, in der wir sorgsam miteinander und mit unseren Lebensgrundlagen umgehen müssen.